

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ДВНЗ «ТЕРНОПІЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ім. І.Я. ГОРБАЧЕВСЬКОГО МОЗ УКРАЇНИ»

Навчально-науковий інститут моделювання та аналізу патологічних процесів

Кафедра іноземних мов

Відділ порівняльної педагогіки Інституту педагогіки НАПН України

Universitea «Alexandru Ioan Cuza» IAȘI (Romania)

Humboldt-Universität zu Berlin (Deutschland)

Rīgas Valsts Tehnikums (Latvia)

Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach (Polska)

Lebanese American University Medical Center (Lebanon)

«ТРАНСФОРМАЦІЙНІ ПРОЦЕСИ В ОСВІТІ ТА МЕДИЦИНІ: ВІТЧИЗНЯНИЙ ТА ЗАРУБІЖНИЙ КОНТЕКСТ»

**МАТЕРІАЛИ МІЖНАРОДНОЇ
НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ
(12-13 жовтня 2018 року)**

Тернопіль
ТДМУ
«Укрмедкнига» 2018

Рекомендовано до друку вченою радою Навчально-наукового інституту моделювання та аналізу патологічних процесів (протокол № 1 від 4.09.2018)

Редакційна колегія:

| | |
|-----------------------------------|--|
| Корда Михайло Михайлович | ректор ДВНЗ «Тернопільський державний медичний університет імені І.Я. Горбачевського МОЗ України», заслужений діяч науки і техніки України, доктор медичних наук, професор |
| Шульгай Аркадій Гаврилович | проректор з науково-педагогічної роботи ДВНЗ «Тернопільський державний медичний університет імені І.Я. Горбачевського МОЗ України», доктор медичних наук, професор |
| Кліщ Іван Миколайович | проректор з наукової роботи ДВНЗ «Тернопільський державний медичний університет імені І.Я. Горбачевського МОЗ України», заслужений діяч науки і техніки України, доктор біологічних наук, професор |
| Федчишин Надія Орестівна | завідувач кафедри іноземних мов ДВНЗ «Тернопільський державний медичний університет імені І.Я. Горбачевського МОЗ України», доктор педагогічних наук, доцент |

ISBN 978-966-673-339-2

Відповідальний за випуск: кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов ДВНЗ «Тернопільський державний медичний університет імені І.Я. Горбачевського МОЗ України» **Ворона І.І.**

Автори несуть відповідальність за наукову вірогідність і коректність уміщених у збірнику матеріалів.

Трансформаційні процеси в освіті та медицині: вітчизняний та зарубіжний контекст: Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції (12-13 жовтня 2018 р.). – Тернопіль, ТДМУ, 2018. – 276 с.

Матеріали збірника присвячено аналізу проблем, які обговорювалися на Міжнародній науково-практичній конференції «Трансформаційні процеси в освіті та медицині: вітчизняний та зарубіжний контекст», а саме: якість вищої медичної освіти у порівняльно-історичній ретроспективі; стратегії розвитку та трансформаційні процеси освіти й медицини; педагогічні, філософські, лінгвістичні та психолінгвістичні проблеми змісту й організації навчального процесу інтеграції вищої медичної освіти України в європейській освітній простір; міжнародний досвід підтримки інклюзивної освіти; освітні та медичні реформи в умовах глобалізації; перспективність зарубіжного медичного досвіду в Україні; мовна підготовка іноземних громадян у вітчизняних вищих навчальних закладах; міжкультурна комунікація лікаря в умовах інноваційних процесів у глобалізованому світі; актуальні проблеми дистанційного навчання в системі медичної освіти; проблеми та перспективи розвитку вищої (медичної) освіти. Видання призначене для науковців, аспірантів, викладачів, студентів та всіх, хто цікавиться здобутками у галузі освіти й медицини.

Усе перелічене, за А. Кемпінским, необхідно враховувати при навчанні майбутніх лікарів. Медична освіта, як вважав, повинна передбачати не лише набування необхідних професійних знань, навиків, компетенцій, а й роботу над характером майбутнього лікаря, що потребує реорганізації існуючої системи його підготовки.

Деонтологія А. Кемпінського – романтична система. Якщо порівняти його позицію з точкою зору К. Ясперса, то другий виявиться більш прагматичним. Якщо Ясперсовий достатньо хороший лікар одягає маску, щоб бути ефективним [1], то у Кемпінського такий соціальну маску зобов'язаний зняти, тут він повинен бути неозброєним і щирим, завжди.

Література:

1. Михалко Н. А. Клінічний (крипто)патерналізм К. Ясперса // Проблеми та стан розвитку медичної науки в Україні: Збірник матеріалів міжнародної науково-практичної конференції (м. Дніпро, 10–11 червня 2016 р.). – Дніпро: Salutem, 2016. – С. 83–87.

2. Bulaczek A. Relacje pacjent–lekarz w psychiatrii aksjologicznej Antoniego Kępińskiego // Studia Ecologiae et Bioethicae UKSW. – 2013. – № 11 (2). – S. 9–28.

3. Kępiński A. Poznanie chorego. – Kraków: Wydawnictwo Literackie, 2014. – 208 s.

4. Kępiński A. Rytm życia. – Kraków: Wydawnictwo Literackie, 2012. – 400 s.

5. Maciuszek J. Obraz człowieka w dziele Kępińskiego. – Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2015. – 306 s.

6. Stawnicka E. Filozofia człowieka Antoniego Kępińskiego. – Zielona Góra: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. Tadeusza Kotarbińskiego, 1999. – 149 s.

Нагачевская Светлана Анатольевна,

кандидат филологических наук,

доцент кафедры иностранных языков,

Одесский национальный медицинский университет,

г. Одесса, Украина

ЦЕЛЕСООБРАЗНОСТЬ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЯЗЫКОВОГО ТЕСТИРОВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

Вопросы качества подготовки специалистов – основной вопрос образовательной программы любой отрасли знаний. Язык обучения для иностранных студентов становится инструментом освоения специальных знаний. Качество языковой подготовки напрямую связано с возможностью получения глубоких профессиональных знаний и навыков.

В настоящее время в целях повышения уровня кандидатов для обучения в Одесском национальном медицинском университете проводится вступительное языковое тестирование для иностранных абитуриентов, планирующих обучение как на русском, так и на английском языке. Целесообразность такого тестирования для студентов-англофонов связана с тем, что уровень владения английским языком в традиционно англоязычных развивающихся странах очень разнится и зачастую представляет собой диалект, базирующийся на местных языковых особенностях. Абитуриенты, прошедшие предварительную языковую подготовку и поступающие на русскоязычное отделение, тоже демонстрируют разную степень владения языком, что отчасти объясняется отсутствием единых норм, предъявляемых к выпускникам подготовительных отделений, отсутствием единого учебника для слушателей, сокращением срока обучения в отдельных вузах ввиду позднего прибытия.

Все вышесказанное делает целесообразным вступительное тестирование по языку, которое, во-первых, демонстрирует готовность или неготовность абитуриента к получению и усвоению профессиональных знаний, а так же позволяет отсеять контингент заведомо неподготовленных граждан, тем самым сэкономив время и усилия обеих сторон. Во-вторых, четко обозначивает требования к уровню владения языком в выбранном вузе для поступающих.

В-третьих, обнаруживает слабые места в знаниях абитуриентов в языковой сфере и нацеливает на последующее совершенствование. В-четвертых, позволяет преподавателям языковой кафедры проанализировать результаты тестов с целью формирования подходов к практическому освоению языка с учетом особенностей, выявленных в ходе проверки вступительных заданий.

В связи с этим задания для вступительного тестирования включают в себя все виды работ, позволяющие выявить наличие базовых грамматических знаний о языке, способности применять их в речи и

тексте, воспринимать на слух звучащую речь, уметь формулировать ответы на заданные вопросы, формировать связное высказывание по заданной теме.

Нам представляется, что такой подход к вступительному тестированию позволяет сделать процесс дальнейшего обучения в вузе выбранного профиля осознанным и эффективным.

Нахаєва Ярина Михайлівна,

кандидат педагогічних наук, викладач кафедри іноземних мов;

Сокол Мар'яна Олегівна,

кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов;

Горпінч Тетяна Ігорівна

кандидат педагогічних наук,

доцент кафедри іноземних мов, доцент,

*ДВНЗ «Тернопільський державний медичний університет
імені І.Я. Горбачевського МОЗ України», м. Тернопіль, Україна*

ФОРМУВАННЯ ТЕРМІНОЛОГІЧНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ ПІД ЧАС ВИВЧЕННЯ ГУМАНІТАРНИХ ДИСЦИПЛІН

У ХХІ столітті характерним є відкриття кордонів, посилення конкуренції на ринку праці, міграція фахівців. Більшість країн переходить до демократизації та інформатизації суспільства. Зазначені зміни потребують постійного оновлення в освіті та приведення її у відповідність до потреб інтеграції світового та європейського освітніх процесів. У таких умовах лише професійно підготовлений фахівець може вийти за межі незапланованого, наднормативного й ухвалити правильне, обґрунтоване рішення, а також нести за нього відповідальність. У зв'язку з цим виникає необхідність вивчення змісту поняття термінологічної компетентності та її сутності у процесі підготовки майбутніх фахівців, зокрема під час вивчення гуманітарних дисциплін.

Одним із критеріїв якості підготовки фахівців у ЗВО виокремлюємо професійну компетентність. Міжнародний департамент стандартів з навчання та освіти розглядає поняття професійної компетентності як «спроможність кваліфіковано здійснювати діяльність, виконувати завдання або роботу» [4, с. 17].